

Zeitschrift:	Zeitschrift für öffentliche Fürsorge : Monatsschrift für Sozialhilfe : Beiträge und Entscheide aus den Bereichen Fürsorge, Sozialversicherung, Jugendhilfe und Vormundschaft
Herausgeber:	Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe
Band:	74 (1977)
Heft:	8
Artikel:	Rückerstattung von Unterstützungen nach dem zürcherischen Gesetz über die Armenfürsorge : Besserung der ökonomischen Verhältnisse seit Beginn der Unterstützung
Autor:	Anderegg, K.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-839013

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rückerstattung von Unterstützungen nach dem zürcherischen Gesetz über die Armenfürsorge. Besserung der ökonomischen Verhältnisse seit Beginn der Unterstützung.

Unter dem vorstehenden Titel erschien in der Zeitschrift für öffentliche Fürsorge, Nr. 6, Juni 1977, Seite 95/96, ein Auszug aus einem Urteil des Verwaltungsgerichtes des Kantons Zürich vom 9. Juli 1976.

Die Publikation bedarf folgender Ergänzung:

Gemäss § 24 des zürcherischen Armengesetzes wird jemand unterstützt, der nicht über die Mittel zur Befriedigung der notwendigen Lebensbedürfnisse für sich und seine Angehörigen verfügt und sie auch bei gutem Willen nicht beschaffen kann.

Anderseits müssen Unterstützungen auch dann geleistet werden, wenn Vermögen vorhanden ist, das aber nicht liquid ist, d.h. nicht ohne weiteres zur Deckung der notwendigen Lebensbedürfnisse herangezogen werden kann. Es handelt sich dabei um vorschussweise Zahlungen, die dem Empfänger seinen Unterhalt sichern, bis das vorhandene Vermögen realisiert werden kann. Im vorliegenden Falle traf dies zu. Frau X ist Eigentümerin eines Ferienhauses, das nur mässig belastet ist. Die Fürsorgebehörde verlangte Sicherstellung der Auslagen mittels einer unverzinslichen Grundpfandverschreibung, bzw. Anerkennung der Auslagen als Rückerstattungsschuld. Da Frau X sich weigerte, diesem Begehr nachzukommen, musste die Fürsorgebehörde Klage führen, und zwar in erster Instanz, gemäss § 40 Abs. 3 des Armengesetzes, beim Bezirksrat: "Über streitige öffentlich-rechtliche Ansprüche auf Rückerstattung entscheidet auf Begehren der Armenpflege der Bezirksrat".

Grundsätzlich können Rückerstattungen erst verlangt werden, wenn sich die ökonomischen Verhältnisse des Unterstützten so weit gebessert haben, dass ihm die Rückerstattung zugemutet werden kann (§ 40 Abs. 1 AG). Diese Bestimmung traf im vorliegenden Fall nicht zu. Es wurde von der Fürsorgebehörde auch nicht geltend gemacht, die Vermögensverhältnisse der Unterstützten hätten sich seit Beginn der Unterstützung gebessert. Es ging vielmehr um die Frage, ob jemand, der im Grunde genommen gar nicht armengenössig ist, verpflichtet werden kann, eine Rückerstattungsverpflichtung einzugehen bzw. eine Sicherstellung zu leisten. Es ist sehr bedauerlich, dass das Verwaltungsgericht sich mit diesem Problem nicht auseinandergesetzt hat. Sein Entscheid hat in allen interessierten Kreisen Erstaunen ausgelöst, verstösst er doch gegen das Gebot der Rechts-gleichheit, indem jemand, der sein Vermögen in der vorliegenden Grössenordnung (ca. Fr. 50 000.–) in liquiden Mitteln angelegt hat, keine Hilfe der Öffentlichkeit beanspruchen kann.

Dr. K. Anderegg (Zürich)

Und eine Replik der Redaktion

Wir müssen richtigerweise vom Tatbestand ausgehen, wie er im Entscheid des Verwaltungsgerichtes festgehalten wird. Die Netto-Unterstützung betrug in der Zeit vom 10. März 1972 bis zum 2. Oktober 1973 Fr. 6005.—. Erst am 29. Oktober 1973 hat die Fürsorgebehörde dem Bezirksrat (erstinstanzliche Aufsichtsbehörde) das Begehren gestellt, den Hilfeempfänger zur Rückerstattung zu verpflichten. Der Bezirksrat hat dem Begehrten entsprochen; Regierungsrat und Verwaltungsgericht haben das Begehren nicht geschützt. Sie gingen dabei vom Wortlaut des § 40 Abs. 1 zch. AG aus, wonach eine Rückerstattung nur zulässig ist, wenn sich die “ökonomischen Verhältnisse so weit gebessert haben, dass ihm (dem Unterstützten) die Rückerstattung zugemutet werden kann.” Diese Voraussetzung war nicht erfüllt: Die Hypothekarschulden mussten von Fr. 28 300.— auf Fr. 31 000.— erhöht werden, und neues Vermögen ist nicht hinzugekommen.

Wenn nun behauptet wird, der veröffentlichte Entscheid verstösse gegen das Gebot der Rechtsgleichheit, so muss dem entgegengehalten werden, dass wohl eher die Fürsorgebehörde, die trotz vorhandenem Vermögen materielle Hilfe gewährte, den Grundsatz der Rechtsgleichheit verletzt hat: Sie hat in diesem Falle Unterstützung gewährt, obwohl der Hilfeempfänger noch über eigene, jedoch illiquide Vermögenswerte verfügt hat. Erst etwa 18 Monate nach gewährter Unterstützung, nämlich am 29. Oktober 1973, wurde die Rückerstattung, resp. Sicherstellung der gewährten Hilfe verlangt. Aus der Sicht der Fürsorgebehörde mag es allerdings stossend sein, dass ihr kleiner Denkfehler, wenn ich mich einmal so ausdrücken darf, zu solchen Konsequenzen geführt hat. Die speditive Gewährung einer materiellen Hilfe, die anfänglich offenbar an keine besonderen Bedingungen geknüpft worden ist, hat nun für die Behörde zu diesen undankbaren Konsequenzen geführt.

Mit der Kritik des Entscheides allein wird der Praxis für die Zukunft kaum geholfen sein. Wer noch über eigene Mittel verfügt, kann die öffentliche Fürsorge grundsätzlich nicht in Anspruch nehmen. Sind diese eigenen Mittel illiquid, so ist jedoch eine sinnvolle Hilfe durchaus indiziert. Eine solche Hilfe wird ausschliesslich in der Form des Darlehens gewährt. Diese Hilfsmöglichkeit sollte zweifelsohne in neue Fürsorge- oder Sozialhilfegesetze aufgenommen werden. Über die zu gewährende Hilfe wird ein Darlehensvertrag (mit einer vorläufigen Maximalsumme) abgeschlossen, in dem auch die Sicherheiten festgehalten werden, die der Darlehensnehmer zu leisten hat. Durch die Grundpfandbeschreibung kann gemäss Art. 824 ZGB eine beliebige, gegenwärtige oder zukünftige oder bloss mögliche Forderung pfandrechtlich sichergestellt werden. Ist der Betrag der Forderung noch nicht bekannt, so muss ein Höchstbetrag angegeben werden, bis zu dem das Grundstück für alle Ansprüche des Gläubigers haftet (Art. 794 Abs. 2 ZGB). Dient der Darlehensvertrag als Ausweis für die Eintragung einer Grundpfandverschreibung im Grundbuch, so bedarf er der öffentlichen Beurkundung (vergl. Art. 18 und 19 Abs. 1 der eidg. Grundbuchverordnung). Mit einer an Sicherheit grenzenden Wahrscheinlichkeit darf angenommen werden, dass weder der Zürcher Regierungsrat noch das Verwaltungsgericht gegen ein solches Vorgehen irgendwelche Bedenken erheben könnten.

M.H.